

# Portable DVD player

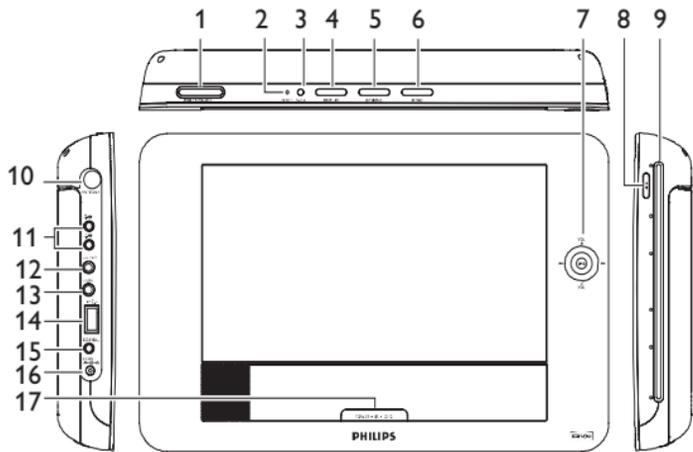
PET836

User manual  
Benutzerhandbuch  
Manuale dell'utente

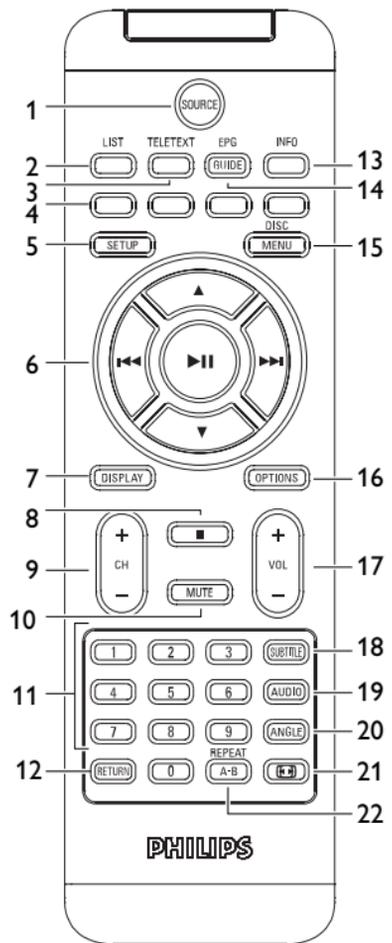


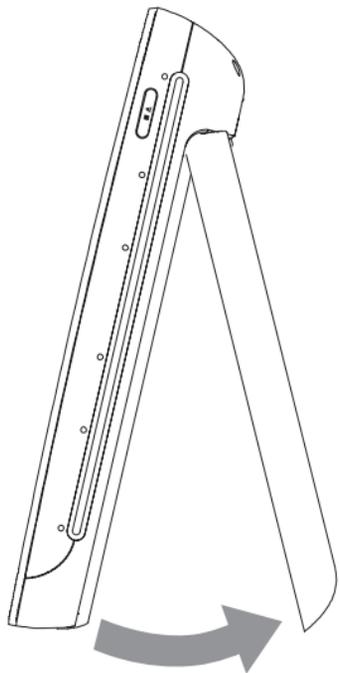
# PHILIPS

1



2





## Indice

- 1 Elementi di controllo e componenti funzionali**
  - 1.1 Parte superiore del lettore
  - 1.2 Parte sinistra del lettore
  - 1.3 Parte frontale del lettore
  - 1.4 Parte destra del lettore
  - 1.5 Parte posteriore del lettore
  - 1.6 Comando a distanza
  - 1.7 Supporto per scrivania del lettore
- 2 Introduzione**
  - 2.1 Lettore DVD portatile
  - 2.2 Disimballaggio
  - 2.3 Collocazione
  - 2.4 Formati disco riproducibili
    - 2.4.1 Video DVD
    - 2.4.2 CD video
    - 2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA
    - 2.4.4 CD con file JPEG
    - 2.4.5 Informazioni su DivX
  - 2.5 Zero Bright DotTM
- 3 Informazioni generali**
- 4 Caricamento dell'unità**
  - 4.1 Caricare il lettore DVD
  - 4.2 Accensione del telecomando
- 5 Avvio**
  - 5.1 SETUP (IMPOSTA)
  - 5.2 Riproduzione DVD
  - 5.3 Riproduzione VCD (CD Video)
  - 5.4 Riproduzione Super (S)-VCD (CD Video Super Veloce)
  - 5.5 Riproduzione CD Musica
  - 5.6 Riproduzione CD Musicali MP3/WMA
  - 5.7 Riproduzione CD Immagini
  - 5.8 Riproduzione da USB
  - 5.9 DTTV
    - 5.9.1 Prima installazione
    - 5.9.2 Utilizzo Programmi TV / Radio
    - 5.9.2 Funzioni Base
    - 5.9.4 Informazioni dei Programmi sullo Schermo

- 5.9.5 Altre funzioni
- 6 Funzioni Aggiuntive**
  - 6.1 Menu DISPLAY
  - 6.2 Collegamento
    - 6.2.1 Cuffie
    - 6.2.2 TV
  - 6.2.3 Ingresso AV
  - 6.2.4 Coassiale
  - 6.2.5 TV antenna
- 7 Ricerca guasti**
- 8 Dati tecnici**

## 1 Elementi di controllo e componenti funzionali

- 1.1 Parte superiore del lettore (vedere figura 1)**
  - 1 POWER ON/OFF** Posiziona il lettore su acceso / spento
  - 2 RESET** Ripristina il lettore quando si blocca
  - 3 SOURCE** Alterna tra sorgente input (DVD, TV, Radio, USB, AV-in Scheda di Memoria)
  - 4 DISPLAY** Regola i parametri video del sistema
  - 5 OPTIONS** Permette l'accesso ad ulteriori funzioni
  - 6 MENU** Visualizza il menu del disco DVD
- 1.2 Parte sinistra del lettore (vedere figura 1)**
  - 10 ANTENNA** Collegamento alla presa dell'antenna
  - 11 Tasti numerici**
  - 12 AV OUT** Uscita audio video
  - 13 AV IN** Ingresso audio video
  - 14**  Connettore USB
  - 15 Coaxial** Uscita audio digitale
  - 16 DC IN** Collegamento alla corrente del Caricatore / Adattatore
- 1.3 Parte frontale del lettore (vedere figura 1)**
  - 7**  OK o esegui / pausa
  - VOL + / VOL -** Tasto di navigazione su/giù o comando del volume su/giù durante la riproduzione



Tasto di navigazione sinistra/destra o traccia precedente/successiva o ricerca veloce indietro / avanti

## 17 POWER·IR·CHG

**POWER** Indicatore di alimentazione LED in verde

**IR** Sensore ad infrarossi

**Charging** Indicatore LED di carica appare in ROSSO durante la carica e si spegne quando si è raggiunto il livello massimo di carica.

## 1.4 Parte destra del lettore (vedere figura 1)

**8 ■ ▲** Premere una volta per arrestare la riproduzione. Premere due volte per estrarre il disco.

## 9 Alloggiamento del disco

## 1.5 Parte posteriore del lettore (vedere figura 1)

### 18 Buco viti per il montaggio in auto

### 19 Supporto

## 1.6 Comando a distanza (vedere figura 2)

**1 SOURCE** Alterna tra sorgente input (DVD, TV, Radio, USB, AV-in Scheda di Memoria)

**2 LIST** Visione canali

**3 TELETEXT** Attivate TELETEXT

**4** Tasti colore

Aree colorate sono visualizzate sullo schermo in basso. I 4 tasti colorati sono utilizzati per accedere alle voci o alle pagine corrispondenti. Le aree colorate lampeggiano quando una voce o la pagina non è ancora disponibile.

Accede al menu **IMPOSTAZIONI**

**5 SETUP** OK o esegui / pausa

**6 ■▶** Tasti di navigazione su / giù

**▲ / ▼** Tasto di navigazione sinistra/destra o traccia precedente/successiva o ricerca veloce indietro / avanti



**7 DISPLAY**

Regola i parametri video del sistema

**8 ■**

Premere una volta per arrestare la riproduzione.

**9 + CH -**

Controllo canali

**10 MUTE**

Mette il volume del lettore su muto

**11 0 - 9**

Tastiera numerica

**12 RETURN**

Per la pagina del menu del VCD

**13 INFO**

Informazioni programmi in elenco

**14 EPG**

**15 DISC MENU** Visualizza il menu del disco DVD

**16 OPTIONS** Accede a funzioni aggiuntive

**17 + VOL -** Comando del volume

**18 SUBTITLE** Selettore della lingua per i sottotitoli

**19 AUDIO** Con i DVD, consente di selezionare la lingua dell'audio.

Con i VCD, consente di selezionare una modalità audio.

Per DTTV: premere questo tasto per modificare la lingua audio standard. Tenere premuto per modificare la modalità audio doppio (sinistra, destra, stereo).

**20 ANGLE**

Seleziona l'angolazione della fotocamera DVD

**21 (K)**

Per regolare il formato dello schermo.

**22 A - B**

Per ripetere o riprodurre in circolo una sequenza di un titolo

## 1.7 Supporto per scrivania del lettore (vedere figura 3)

È possibile appoggiare il lettore DVD sul tavolo per la visione dei film. Estrarre il supporto posizionato sul retro del lettore.

**ATTENZIONE!** L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle illustrate nel presente manuale, può provocare un'esposizione pericolosa alle radiazioni od altra operazione non sicura.

## 2 Introduzione

### 2.1 Lettore DVD portatile

Il lettore DVD portatile consente di riprodurre DVD (Digital Video Disc) compatibili con lo standard DVD video universale. Con questo lettore DVD, potrete riprodurre film ottenendo immagini di qualità cinematografica e suoni stereo o multicanale a seconda del disco o all'impostazione di riproduzione utilizzata.

Il lettore video DVD include funzioni esclusive, quali la selezione delle lingua dei sottotitoli, della colonna sonora e di diversi angoli di ripresa (anche questa funzione dipende dal disco utilizzato). Inoltre, mediante il blocco bambini sarete voi a decidere quali sono i film che possono guardare i vostri figli.

Grazie al display OSD (On Screen Display) e al display del lettore in combinazione con il telecomando, l'uso di questo apparecchio si rivelerà estremamente semplice.

### 2.2 Disimballaggio

Controllare e identificare prima di tutto il contenuto della confezione, come riportato nel seguente elenco:

- Lettore DVD portatile
- Telecomando (AY5506)
- Astuccio di protezione (AY4245)
- Adattatore per auto(12V)
- Mini antenna (AY3932)
- Manuale d'uso
- Cavi AV
- Adattatore di alimentazione CA (AY4192)
- Kit di montaggio del poggiatesta per auto (AY4246)

### 2.3 Collocazione

- Posizionare il lettore su una superficie piana e stabile.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e non esporlo a luce solare diretta.
- Se il lettore non legge i CD o i DVD correttamente, provare a pulire la lente utilizzando un comune CD o DVD di pulizia prima di portare il lettore in riparazione. Il ricorso ad altre procedure di pulizia potrebbe danneggiare la lente.

- La lente può appannarsi se il lettore viene improvvisamente spostato da un ambiente freddo a uno caldo. In questo caso non è possibile riprodurre un CD o un DVD. Lasciare il lettore in un ambiente caldo fino alla completa evaporazione della condensa.

### 2.4 Formati disco riproducibili

Oltre ai dischi DVD, è possibile riprodurre qualsiasi formato di CD video e CD audio (inclusi CDR, CDRW, DVD±R e DVD±RW).

#### 2.4.1 Video DVD

In base al contenuto del CD (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco sia identificato da uno o più titoli e che ciascun titolo contenga più capitoli. Per semplificare e facilitare l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra i titoli e i capitoli.

#### 2.4.2 CD video

In base al contenuto del disco (filmati, videoclip, spettacoli, ecc.), è possibile che ogni disco contenga uno o più tracce e che ciascuna traccia contenga a sua volta uno o più indici, come indicato sulla custodia del disco. Per semplificare e facilitare l'accesso ai contenuti del disco, il lettore consente di spostarsi tra le tracce e gli indici.

#### 2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA

I CD audio / CD MP3 / WMA contengono solo brani musicali. È possibile riprodurre i CD audio nel modo convenzionale, attraverso un sistema stereo utilizzando i tasti del telecomando e/o dell'unità principale oppure mediante la TV utilizzando il display OSD (On Screen Display).

#### 2.4.4 CD con file JPEG

Questo lettore consente di visualizzare foto in fermo immagine JPEG.

#### 2.4.5 Informazioni su DivX

DivX è una famosa tecnologia multimediale creata dalla DivX, Inc. I file multimediali di DivX contengono immagini video altamente compresse dalla qualità visiva elevata e le loro



dimensioni sono contenute. I file DivX possono inoltre comprendere funzioni multimediali avanzate come i menu, i sottotitoli e le tracce audio alternative. Molti file multimediali DivX possono essere scaricati online ed è possibile creare un proprio file usando i contenuti personali e strumenti facili da usare grazie alla guida di DivX.com.

### 3 Informazioni generali

#### Fonti di alimentazione

Per il corretto funzionamento dell'unità è necessario utilizzare un adattatore di alimentazione CA in dotazione, un adattatore per auto o un pacchetto di batterie ricaricabili.

- Assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore CA corrisponda alla tensione locale. In caso contrario, l'adattatore CA e l'unità potrebbero essere danneggiati.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, non toccare l'adattatore CA con le mani bagnate.
- Quando si collega il lettore all'adattatore di alimentazione per auto (accendisigari), assicurarsi che la tensione in entrata dell'adattatore sia identica a quella dell'autovettura.
- Quando l'unità rimane inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'adattatore CA dalla presa o rimuovere la batteria.
- Tenere la spina per scollegare l'adattatore CA. Non tirare il cavo di alimentazione.

Usare sempre l'adattatore di corrente AC/DC fornito (AY4129)

#### Sicurezza e manutenzione

- Non smontare l'unità, i raggi laser possono causare danni alla vista. Per la manutenzione, rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato.
- In caso si verifichi una penetrazione di liquidi o oggetti all'interno dell'unità, scollegare l'adattatore CA per interrompere l'alimentazione.

- Fare attenzione a non sottoporre l'unità a cadute e urti particolarmente violenti, in quanto possono causare malfunzionamenti.

#### Sicurezza per l'udito

##### Ascoltare ad un volume moderato.

- L'uso delle cuffie ad un volume elevato può essere causa di danneggiamento all'udito. Il presente prodotto è in grado di produrre suoni in gamma di decibel che potrebbero causare perdita dell'udito in una persona normale, anche ad esposizioni di durata inferiore al minuto. La gamma più elevata di decibel è a disposizione di coloro che hanno già sofferto una perdita parziale dell'udito.
- Il suono può essere ingannevole. Nel tempo il "livello di sopportazione" dell'udito si adegua ai volumi più elevati del suono. Pertanto, a seguito di un ascolto prolungato, ciò che viene percepito come "normale" può in realtà avere un livello sonoro alto e dannoso per l'udito. Per salvaguardarsi da ciò e prima che l'udito vi si adegui, il volume deve essere impostato ad un livello di sicurezza che non deve essere modificato.



##### Per identificare un livello di volume sicuro:

- Impostare il controllo del volume su una posizione bassa.
- Aumentare gradualmente il suono fino a quando si è in grado di udirlo facilmente e chiaramente senza distorsione.

##### La durata dell'ascolto deve essere ragionevole:

- L'esposizione prolungata al suono, anche a livelli normalmente "sicuri", può essere causa di perdita dell'udito.
- Accertarsi di usare l'apparecchiatura in modo ragionevole ed effettuare pause appropriate.

##### Accertarsi di osservare le seguenti linee guida durante l'uso delle cuffie.

- Ascoltare a volumi ragionevoli per durate di tempo ragionevoli.
- Fare attenzione a non modificare il volume poiché l'udito può adeguarsi a volumi più alti.

- Non aumentare il volume ad un livello tale da non essere più in grado di percepire ciò che ci circonda.
- In caso di situazioni potenzialmente pericolose bisogna essere cauti o sospendere temporaneamente l'uso dell'apparecchio.
- Non usare le cuffie quando si è alla guida di un'auto, di una bicicletta, skateboard, ecc.; ciò potrebbe costituire un pericolo per il traffico e in molte zone è contro la legge.
- Importante (per modelli con cuffie in dotazione): Philips garantisce che i suoi lettori audio sono conformi ai criteri di massima potenza di volume definiti da enti regolatori, sulla base del modello di cuffie originali fornite. Qualora sia necessario provvedere alla sostituzione delle cuffie, si consiglia di contattare il vostro rivenditore di fiducia per ordinare un modello identico a quello originale fornito da Philips.
- Sicurezza nel traffico: Non utilizzare l'unità mentre si guida o si va in bicicletta per evitare incidenti.
- Non esporre il dispositivo a temperature eccessivamente alte, quali quelle prodotte da fonti di calore o luce solare diretta.
- Questo prodotto non è impermeabile: pertanto, non immergerlo in acqua. La penetrazione di acqua nel lettore può causare seri danni.
- Non usare prodotti per la pulizia a base di alcool, ammoniaca, benzene, o sostanza abrasive perché possono danneggiare l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi. Non mettete niente che possa costituire un pericolo sull'apparecchio (es. oggetti pieni di liquido, candele accese)
- Non toccare la lente!

Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.

## Manipolazione dei dischi

- Non applicare carta o adesivi sul disco.
- Tenere il disco lontano da fonti di calore e luce solare diretta.
- Al termine della riproduzione, conservare il disco nell'apposita custodia.
- Per pulire la parte esterna del disco, passare un panno pulito, morbido e privo di lanugine.



## Schermo LCD

Lo schermo LCD viene fabbricato usando una tecnologia di alta precisione. Tuttavia, è possibile osservare dei piccoli puntini neri che appaiono continuamente sull' LCD. Ciò rappresenta il risultato del tutto normale del processo di fabbricazione e non è indice di malfunzionamento.

## Informazioni ambientali

Tutto il materiale d'imballaggio non necessario è stato omesso. Il materiale d'imballaggio può essere facilmente separato in tipi: cartone, polistirene, PET e plastica. L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da un'azienda specializzata. Si prega di osservare i regolamenti locali riguardanti lo smaltimento di materiale da imballaggio, batterie scariche e vecchi apparecchi.

## Informazioni sul copyright

DivX, DivX Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. utilizzati su licenza.

Tutti il marchio commerciale o il marchio commerciale registrato dei rispettivi produttori.

La duplicazione e la distribuzione non autorizzate di registrazioni su Internet / CD / VCD / DVD violano le leggi sul copyright e i trattati internazionali.

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Il presente prodotto contiene tecnologie coperte da copyright protette da diritti di metodo di alcuni brevetti USA e altri diritti

sulla propriet intellettuale di propriet di Macrovision Corporation e di altri titolari di diritti. L'uso di questa tecnologia coperta da copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed destinata solo all'uso domestico o ad altri usi limitati, fatti salvi i casi autorizzati da parte di Macrovision Corporation. Sono proibite la decodifica o il disassemblaggio.

"Dolby" e il simbolo con la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories. Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

## 4 Caricamento dell'unità

### 4.1 Caricare il lettore DVD

Collegare alla corrente l'adattatore CA/CC

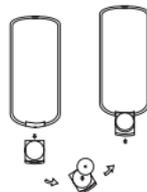
- La spia LED **RED** (ROSSA) indica che la carica è in svolgimento. Quando il dispositivo non è in uso, ci vorranno circa 4 ore per raggiungere il livello massimo di carica. Tuttavia, quando il dispositivo è in uso, ci vorranno più di 8 ore per raggiungere il livello massimo di carica.
- La spia LED **RED** (ROSSA) si spegnerà quando il dispositivo ha raggiunto la carica massima. Quando l'icona della batteria in esaurimento compare sullo schermo, caricare il lettore.

Per ottenere il tempo di riproduzione più lungo:

- Il lettore deve funzionare a temperatura ambiente (25°C/77°F)
- Regolare la funzione di risparmio energetico impostandola sull'opzione massima all'interno del menu SETUP (IMPOSTAZIONE).
- Utilizzare le cuffie Western

## 4.2 Accensione del telecomando

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria. Rimuovere la pellicola di plastica protettiva (solo la prima volta).
- 2 Inserire una batteria al litio da 3V, tipo CR2025, quindi chiudere il vano batteria.



### ATTENZIONE!

- Le batterie contengono sostanze chimiche: prendere le dovute precauzioni per lo smaltimento.
- Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita in modo sbagliato. Procedere alla sostituzione solamente con lo stesso tipo di batteria o con uno equivalente.
- L'uso improprio delle batterie può causare perdite elettrolitiche e corrodere il comparto o causare la combustione delle batterie.
- Estrarre le batterie se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.
- Materiale in perclorato - un maneggiamento particolare potrebbe essere necessario. Vedere [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## 5 Avvio

### 5.1 SETUP (IMPOSTA)

- 1 Premere **SETUP**. Viene mostrato un elenco delle funzioni.



- 2 Usare ▲ / ▼ per evidenziare la propria selezione.
- 3 Usare ◀◀ o ▶▶ per entrare o uscire dal sottomenu.
- 4 Usare i tasti di navigazione per evidenziare l'impostazione desiderata e premere **OK** per confermare.
- 5 Il menu **SETUP** (IMPOSTA) menu comprende:

#### **General (Generale)**

Language (Lingua)

Attiva le lingue di visualizzazione sul display (OSD)

PBC settings (Comandi Riproduzione)

ATTIVA/DISATTIVA la funzione dei comandi della riproduzione. Questa funzione è disponibile per il Super VCD.

Power Save (Risparmio energetico)

Utilizzare la modalità di risparmio energetico.

DivX (VOD) Riceve il codice DivX (Video-On-Demand)

Parental (Filtro) (DVD)

Imposta le opzioni per il filtro

Set password (Imposta password)

Consente di modificare la password (predefinita: 1369) per il controllo genitori di DVD e DTTV.

Factory settings (Impostazioni di fabbrica)

Ripristina le impostazioni di fabbrica

## Video

TV Display (Schermo TV)

Imposta i parametri visivi dello schermo

TV standard (standard TV)

Imposta il formato di uscita video per il sistema TV

## Audio

Dolby (Dolby) Seleziona l'uscita Dolby

Digital (Digitale) (SPDIF)

Imposta il formato di uscita digitale

DTTV

Imposta TV digitale in chiaro

## 5.2 Riproduzione DVD



- 1 Tenere premuto il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire il DVD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il lettore inizierà la riproduzione del disco automaticamente.

**IMPORTANTE** Non caricare mini dischi DVD a 8-cm nel lettore. Il lettore DVD non riproduce mini dischi DVD.

- 4 Usare i tasti di navigazione ◀, ▶, ▲, ▼ per selezionare un elemento dal menu del disco DVD, come riproduci ora, seleziona lingua e sottotitoli.
- 5 Durante la riproduzione, sono disponibili le seguenti funzioni:
  - Pausa** Premere ▶|| per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente ||▶

#### **Precedente / Successivo**

Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ una volta o diverse volte per selezionare i capitoli desiderati

**Indietro veloce / Avanti veloce**

Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ la ricerca avverrà a velocità rapida, 2X, 4X, 8X, 16X, 32X. Quindi, premere ▶▶ per riprendere la riproduzione normale

**Comando del Volume**

Premere brevemente o ripetutamente **VOL+** o **VOL-** per aumentare o diminuire il volume dell'audio

**Arresto** Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione

**Sottotitoli** Modifica la visualizzazione dei sottotitoli. La funzione è disponibile premendo i tasti **SUBTITLE** o **OPTIONS**

**Lingua** Modifica la lingua. La funzione è disponibile premendo i tasti **AUDIO** o **OPTIONS**

**Angolo** Modifica l'angolo di visione impostato nel disco DVD. La funzione è disponibile premendo il tasto **OPTIONS**.

 Per regolare il formato dello schermo.

**Ripeti A-B** Imposta la riproduzione con ripetizione in circolo. Premere **A-B** per impostare il punto di partenza e premere nuovamente **A-B** per impostare il punto di arrivo. Quindi, il lettore ripeterà la riproduzione in circolo. Premere **A-B** per cancellare la riproduzione in circolo

**5.3 Riproduzione VCD (CD Video)**

- 1 Tenere premuto il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire il VCD (CD Video) nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.

**4 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:**

**Pausa** Premere ▶▶ per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente ▶▶

**Precedente / Successivo**

Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

**Indietro veloce / Avanti veloce**

Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ la ricerca avverrà a velocità rapida, 2X, 4X, 6X, 8X o 16X. Quindi, premere ▶▶ per riprendere la riproduzione normale

**Comando del Volume**

Premere brevemente o ripetutamente **VOL+** o **VOL-** per aumentare o diminuire il volume dell'audio

**Arresto** Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione

**Audio** Alcuni CD Video contengono solamente 2 lingue tra cui scegliere. È possibile modificare la lingua usando questa funzione. La funzione è disponibile premendo i tasti **AUDIO** o **OPTIONS**

 Per regolare il formato dello schermo.

**Ripeti A-B** Imposta la riproduzione con ripetizione in circolo. Premere **A-B** per impostare il punto di partenza e premere nuovamente **A-B** per impostare il punto di arrivo. Quindi, il lettore ripeterà la riproduzione in circolo. Premere **A-B** per cancellare la riproduzione in circolo

**5.4 Riproduzione Super (S)-VCD (CD Video Super Veloce)**

I CD Video (Super) possono comprendere il **PBC (Play Back Control)** (Comandi di Riproduzione). Ciò permette all'utente di

riprodurre i CD video in modo interattivo, seguendo il menu sul display.

- 1 Tenere premuto il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire il CD Video (S) nell'alloggiamento del disco a destra del lettore. Se il **PBC** è attivo, l'indice di menu del disco apparirà sullo schermo.
- 3 Usare la tastiera numerica da 0-9 per inserire la propria selezione o per scegliere un'opzione di riproduzione.
- 4 Premere **RETURN** sul comando a distanza per ritornare al menu precedente.
- 5 Per accendere/spgnere la modalità dei Comandi di Riproduzione, andare su **SETUP** e selezionare **PBC settings** (Impostazioni PBC).

## 5.5 Riproduzione CD Musica



- 1 Tenere premuto il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire il CD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

**Pausa** Premere **⏸** per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente **⏸**

### Precedente / Successivo

Premere brevemente **⏮** o **⏭** una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

### Indietro veloce / Avanti veloce

Tenendo premuto **⏮** o **⏭** la modalità di ricerca rapida verrà attivata.

### Comando del Volume

Premere brevemente o ripetutamente **VOL+** o

**VOL-** per aumentare o diminuire il volume dell'audio

### Ripeti

Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare Ripeti 1 traccia o Ripeti tutte le tracce

### Riproduzione Casuale

Premere il tasto **OPTIONS** per accendere o spegnere la riproduzione shuffle (casuale)

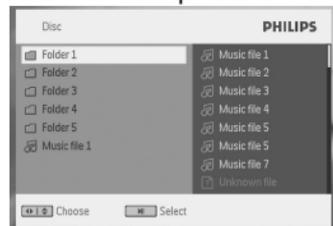
### Arresto

Premere brevemente **■** a destra del lettore per fermare la riproduzione

## 5.6 Riproduzione CD Musicali MP3/WMA



- 1 Tenere premuto il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire il CD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Usare i tasti di navigazione per selezionare la cartella ed il file MP3/WMA da riprodurre.



- 4 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

### Pausa

Premere **⏸** per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente **⏸**

### Precedente / Successivo

Premere brevemente **⏮** o **⏭** una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

## Indietro veloce / Avanti veloce

Tenendo premuto ◀◀ o ▶▶ la ricerca avverrà a velocità rapida. Quindi, premere ▶▶ per riprendere la riproduzione normale

## Comando del Volume

Premere brevemente o ripetutamente **VOL+** o **VOL-** per aumentare o diminuire il volume dell'audio

## Ripeti

Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare Ripeti 1 traccia o Ripeti tutte le tracce

## Riproduzione Casuale

Premere il tasto **OPTIONS** per accendere o spegnere la riproduzione shuffle (casuale)

## Arresto

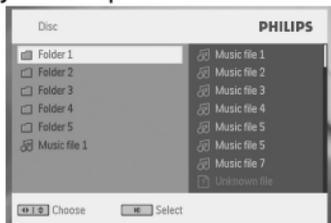
Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione

## 5.7 Riproduzione CD Immagini



Il lettore è in grado di leggere solamente foto in formato JPEG.

- 1 Tenere premuto il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire il CD nell'alloggiamento del disco a destra del lettore.
- 3 Il dispositivo inizierà la riproduzione del disco automaticamente.
- 4 Usare i tasti di navigazione per selezionare la cartella ed il file JPEG da riprodurre.



## 5 Durante la riproduzione sono disponibili le seguenti funzioni:

### Pausa

Premere ▶|| per mettere in pausa la riproduzione. È possibile riprendere la riproduzione premendo nuovamente ▶▶

### Precedente / Successivo

Premere brevemente ◀◀ o ▶▶ una volta o diverse volte per selezionare le tracce desiderate

### Ruota

Premere il tasto **OPTIONS** per selezionare la modalità di rotazione. Quindi, usare 1 per ruotare la foto in senso orario. Quindi, usare 2 per ruotare la foto in senso antiorario. Premere il tasto **OPTIONS** per uscire dalla modalità di rotazione.



Per regolare il formato dello schermo.

### Arresto

Premere brevemente ■ a destra del lettore per fermare la riproduzione

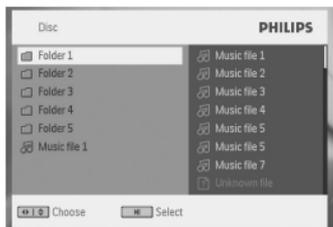
- 6 Al termine della riproduzione, premere ■ ▲ per estrarre il disco dal lettore.

## 5.8 Riproduzione da USB

La presente porta USB supporta la riproduzione di file JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.

Il trasferimento e la registrazione di dati dal DVD alla porta USB non è possibile

- 1 Tenere premuto il pulsante **POWER ON** sul lettore in alto per accendere l'apparecchio.
- 2 Inserire un'unità flash USB o un lettore di schede di memoria USB nella porta USB.
- 3 Automaticamente il lettore sfoglierà e mostrerà i contenuti della periferica flash USB.
- 4 Usare i tasti di navigazione per selezionare il file a cui si vuole accedere, quindi premere **OK** per la sua riproduzione.



5 Al termine della riproduzione, scollegare dal lettore l'unità flash USB o la scheda di memoria USB

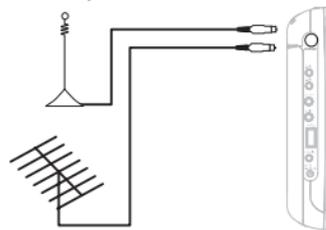
## 5.9 DTTV

Prima di procedere all'installazione, assicurarsi di essere in un'area con copertura di segnale DTTV sufficiente. È possibile verificare la copertura del segnale con l'autorità nazionale preposta alla trasmissione TV oppure visitare [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### 5.9.1 Prima installazione

#### Collegamento dell'antenna

Prima di iniziare la ricerca dei canali TV, collegare il lettore DVD all'antenna, come illustrato.



#### Impostazione dei canali DVB-T

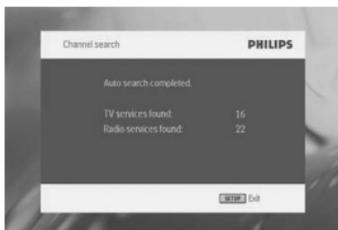
Durante la prima installazione, viene chiesto di selezionare il paese.



- 1 Per confermare la selezione, premere ►II.
- > Dopo aver selezionato il paese, si chiede di eseguire la Ricerca Canali Automatica.



- 2 Per iniziare la ricerca automatica, premere ►II.
- > La ricerca canali automatica inizia.
- 3 Quando la ricerca canali automatica è completata, la schermata mostra il numero totale dei canali TV e Radio trovati. Selezionare ►II per vedere i programmi del primo canale trovato.



## 5.9.2 Utilizzo Programmi TV / Radio

### Sul lettore

- Premere **SOURCE (SORGENTE)** per passare a **TV/RADIO**. La sequenza è DVD > TV > Radio > USB > Av-in
- Premere **◀▶** e **▶▶** per cambiare canale
- Utilizzare **Vol +** e **Vol -** per cambiare il volume dell'altoparlante

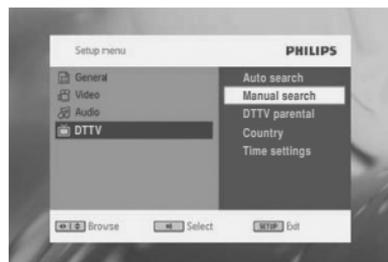
### Con il telecomando

- Premere **SOURCE (SORGENTE)** per passare a **TV/RADIO**. La sequenza è DVD > TV > Radio > USB > AV-in
- Premere **Ch +** e **Ch -** per i canali
- Premere **Vol +** e **Vol -** per cambiare il volume dell'altoparlante

## 5.9.3 Funzioni Base

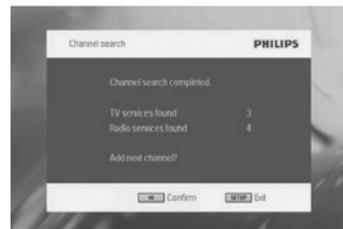
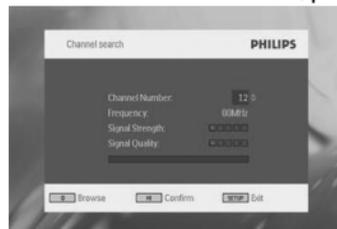
### Ricerca Canali Manuale

- 1 Premere **SETUP > DTTV > Manual search** (Ricerca manuale).



- 2 Inserire il numero del canale.

Per confermare un canale, premere **▶▶**.



### Impostazione dell'ora

Selezionare qui se impostare automaticamente lo spostamento locale dell'ora rispetto all'ora normale di Greenwich o se desiderate definire da soli questo valore.

Per impostare l'ora locale, premere **SETUP** selezionare **DTTV > Time Zone (Fuso Orario)**.

### Formato Orario

Imposta il formato orario a 12 o 24 ore

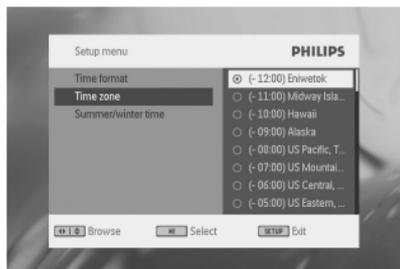
### Impostazione della modalità

- Modalità automatica

L'ora viene aggiornata automaticamente in base al canale TV trasmesso.

- Modalità manuale  
È possibile impostare l'ora manualmente.

### Fuso orario



Selezione per la Germania e l'Europa centrale la voce GMT +01:00 (differenza di tempo rispetto all'ora del meridiano di Greenwich).

### Ora legale/DST

Settare il punto menu Ora legale su OFF, qualora attualmente non ci fosse l'ora legale. Potete anche selezionare l'impostazione Automatico. In questa impostazione il ricevitore acquisisce l'informazione relativa all'ora legale attraverso l'emittente attualmente selezionata.

### Regolazione Filtro Famiglia

Per regolare il comando del Filtro Famiglia, premere **SETUP** selezionare **DTTV > DTTV Parental**.

Le opzioni per il blocco bambini possono essere selezionate solo quando viene selezionata la modalità password.

### 5.9.4 Informazioni dei Programmi sullo Schermo

#### INFO

Per vedere le informazioni sul programma corrente, premere **INFO**.



- 1 : Programma TV
- 2 : Programma radio
- 2 Informazioni programma successivo
- 3 Numero programma
- 4 Nome programma
- 5 Ora locale
- 6 Indicatore della potenza del segnale. Più barre significano una maggiore potenza del segnale.
- 7 Icone di informazione del programma
  - : Il programma contiene diverse lingue audio. È possibile premere il tasto Audio dal telecomando per accedere oppure premere il tasto **OPTIONS** per accedere a tale funzione.
  - : Il programma contiene sottotitoli. È possibile premere il tasto **SUBTITLE** dal telecomando per accedervi oppure premere il tasto **OPTIONS** per accedere a tale funzione.
  - : Il programma contiene Teletext. È possibile accedere a questa funzione premendo il tasto **TELETEXT** per selezionare la funzione del Teletext.

### Guida programmi elettronica (EPG)

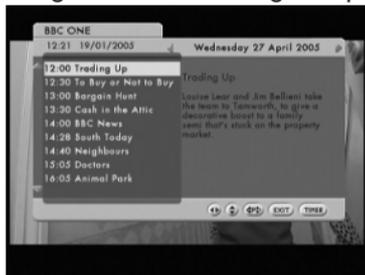
L'EPG offre una panoramica su tutti i programmi che devono essere trasmessi la settimana successiva sul canale corrente. Le informazioni

visualizzate per l'evento selezionato sono: Ora di inizio, Titolo, Breve descrizione del programma

- Non tutti i canali offrono un ampio EPG.
- Molti servizi di trasmissione mandano in onda il programma giornaliero corrente senza offrire informazioni descrittive dettagliate.
- Esistono servizi di trasmissione che non offrono le informazioni EPG.

Italiano

- 1 Selezionare il canale desiderato
- 2 Premere **EPG** per richiamare la guida elettronica dei programmi. L'EPG offre le seguenti funzioni:
  - Premendo su **▲/▼** si possono consultare le pagine di tutti gli eventi del giorno, premendo su **▼** l'ultimo evento in elenco evidenziato viene riportato nella pagina successiva.
  - Premendo su **◀▶** è possibile cambiare la visualizzazione degli eventi andando al giorno precedente/successivo.



## LIST (ELENCO)

Per vedere i canali disponibili nel proprio paese

- 1 Premere **LIST**.
- 2 Premere **▲ / ▼** per selezionare un canale.
- 3 Per uscire **Channel list**, premere **OPTIONS**.



## Gestione del canale

Premere **LIST**. Vengono visualizzati i canali disponibili.

**Blocca:** Premere il tasto rosso per bloccare determinati canali ed evitare che i bambini li guardino.

**Nascondi:** Premere il tasto giallo per nascondere il programma dall'elenco di selezione dei programmi.

**Preferito:** Premere il tasto verde per saltare i programmi che non si guardano frequentemente e per tenere solo quelli preferiti.

TIP: Per cambiare i canali preferiti, premere il tasto **LIST** più volte.

## 5.9.5 Altre funzioni

Tasto su telecomando	Funzione
<b>SOURCE</b>	Alterna tra sorgente input (DVD, TV, Radio, USB, AV-in Scheda di Memoria)
<b>TELETEXT</b>	Se il canale corrente è fornito di Teletext, <b>TELETEXT</b> sarà mostrato sulla schermata INFO di programma. È possibile accedere alla funzione premendo <b>TELETEXT</b> . Il programma potrebbe richiedere l'uso del tasto a colori per accedere a o controllare la funzione di visione. Seguire le indicazioni riportate sul display del Teletext.

**Tasti a colori** Saranno usati principalmente nella pagina di Teletext per controllare la visione. Ci sarà varietà nel disegno dei programmi di teletext in TV.

**AUDIO** Se il canale corrente è fornito di audio, I-II sarà mostrato sul display delle **INFO** dei programmi. Premere **Audio** per attivare i sottotitoli.

**Subtitle** Se il canale corrente è fornito di sottotitoli,  sarà mostrato sul display delle **INFO** dei programmi. Premere **Sottotitoli** per attivare i sottotitoli.

 Per regolare il formato dello schermo.

## 6 Funzioni Aggiuntive

### 6.1 Menu DISPLAY

Quando si preme **DISPLAY** durante una riproduzione, apparirà il seguente menu e sarà possibile accedere alla funzione e alle informazioni corrispondenti:



**Spegni LCD** È possibile spegnere lo schermo in determinate situazioni, ad esempio quando si è collegati alla TV o quando si ascoltano dei dischi musicali. Ciò può far risparmiare l'energia della batteria

**Luminosità** Permette di regolare la luminosità dello schermo

**Contrasto** Permette di regolare il contrasto dello schermo

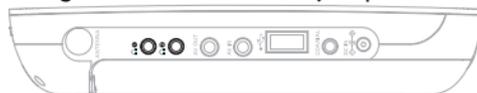
**Colore** Permette di regolare il colore dello schermo in spento, acceso e normale.

**Livello della batteria**  
Mostra il livello della batteria

## 6.2 Collegamento

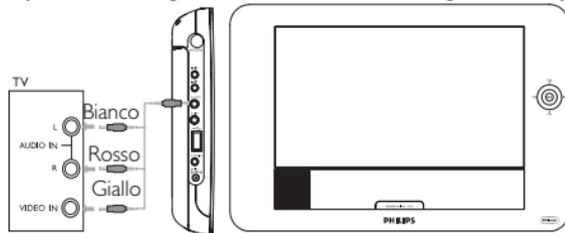
### 6.2.1 Cuffie

Collegare le cuffie ad uno dei jack per cuffie a sinistra del lettore.



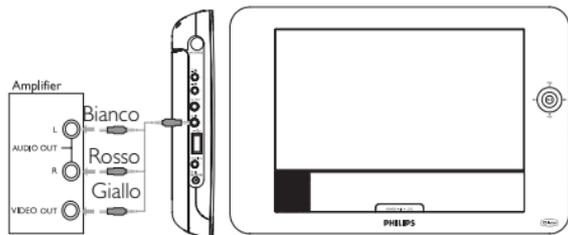
### 6.2.2 TV

È possibile collegare il lettore ad una TV e guardare il proprio DVD.



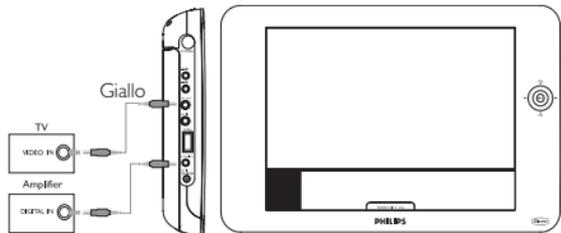
### 6.2.3 Ingresso AV

Il dispositivo può essere collegato ad altri apparecchi quali Registratori Video Digitali, Fotocamere Digitali, ecc.



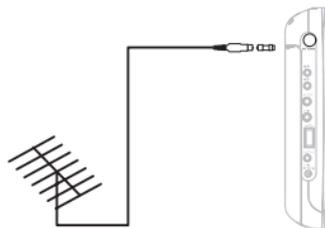
### 6.2.4 Coassiale

Fornisce un segnale di uscita audio digitale che può essere collegato all'attrezzatura per l'home theater per decodificare il segnale audio.



### 6.2.5 TV antenna

È possibile collegarsi all'antenna di casa per ricevere programmi TV in chiaro.



## 7 Ricerca guasti

Se il DVD è difettoso, consultare innanzitutto questo elenco di controllo. È possibile infatti che un problema sia stato sottovalutato.

**AVVERTENZA** Non si deve cercare in nessun caso di riparare personalmente l'apparecchio, poiché così facendo si farà decadere la garanzia. Se si verifica un guasto, scorrere la lista di controllo riportata di seguito prima di far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere un problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza.

Sintomo	Soluzione
Assenza di alimentazione elettrica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che entrambe le prese del cavo principale siano collegate correttamente.</li> <li>• Verificare che la presa CA funzioni correttamente collegando temporaneamente un altro dispositivo.</li> <li>• Verificare che l'adattatore CA sia collegato correttamente.</li> </ul>
Immagine distorta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere eventuali impronte passando sul disco un panno morbido, partendo dal centro e spostandosi verso il bordo.</li> <li>• Talvolta, l'immagine potrebbe apparire leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.</li> </ul>
Immagini completamente distorte / assenza di colore sullo schermo TV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo stato dell'impostazione NTSC/PAL potrebbe essere errato. Configurare le impostazioni della TV in modo che corrispondano a quelle del lettore.</li> </ul>

Sintomo	Soluzione
Non viene riprodotto alcun suono	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare i collegamenti audio. Se si utilizza un amplificatore HiFi, provare a collegare un'altra sorgente audio.</li> </ul>
Impossibile riprodurre il disco	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che l'etichetta del lettore sia rivolta verso l'alto.</li> <li>Pulire il disco.</li> <li>Inserire un altro disco per verificare se quello corrente è difettoso.</li> </ul>
Non inserire mini disc per DVD da 8 cm nel lettore.	<p>Il lettore DVD non riproduce mini disc per DVD. Se il disco si blocca all'interno del lettore, premere due volte <b>■ ▲</b> per rimuovere il disco. Nel caso in cui il disco rimanga bloccato all'interno del lettore, eseguire le seguenti azioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Spegnere e di seguito riaccendere il lettore. Premere <b>■ ▲</b> per rimuovere il disco.</li> <li>Se ciò non avviene, tenere il lettore con l'alloggiamento del disco rivolto verso il basso, scuotere delicatamente il lettore fino a quando il disco non esce fuori.</li> </ol>
Il lettore non risponde al telecomando	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puntare il telecomando in direzione del sensore sul lettore. Eliminare tutti gli ostacoli che possono interferire con il percorso del segnale. Controllare o sostituire le batterie.</li> </ul>
Immagini distorte o in bianco e nero con disco DVD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizzare solo dischi formattati in base al televisore utilizzato (PAL/NTSC).</li> </ul>
Nessun segnale audio rilevato nell'uscita digitale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare i collegamenti digitali.</li> </ul>

Sintomo	Soluzione
Perdita degli attuali programmi TV quando si viaggia in un altro paese.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premere <b>SETUP &gt; TV/RADIO &gt; Country</b> (Paese)</li> <li>2 Selezionare il proprio paese</li> <li>3 Selezionare <b>Auto search</b> (Ricerca automatica)</li> </ol>
Durante la riproduzione, il lettore non risponde a tutti i comandi operativi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il disco non consente di effettuare le operazioni.</li> <li>Consultare le istruzioni durante la riproduzione contenute sul retro del disco.</li> </ul>
Il lettore è surriscaldato	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se il lettore viene utilizzato per lunghi periodi, la superficie potrebbe surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.</li> </ul>
La luminosità dello schermo si attenua quando l'adattatore AC non è collegato alla corrente	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'unità sta funzionando in modalità di risparmio energetico per assicurare un uso prolungato con la batteria. È del tutto normale. Regolare la luminosità usando la funzione <b>SETUP</b>.</li> </ul>
Perché non viene ricevuto alcun segnale radio?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il dispositivo è programmato per ricevere esclusivamente segnali radio digitali e non supporta la radio analogica (FM o AM).</li> </ul>
Sullo schermo viene visualizzato segnale debole o assente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il segnale DVB-T è troppo debole o al di fuori dell'area di copertura del segnale DVB-T.</li> <li>Assicurarsi di trovarsi in un'area con copertura sufficiente.</li> <li>La ricezione di segnali DVB-T quando ci si trova su una macchina in corsa potrebbe causare problemi del segnale.</li> </ul>

Sintomo	Soluzione
Impossibile caricare il lettore	<p>Verificare che entrambe le prese del cavo principale siano collegate correttamente.</p> <p>Verificare che la presa CA funzioni correttamente collegando temporaneamente un altro dispositivo.</p> <p>Verificare che l'adattatore CA sia collegato correttamente.</p> <p>Utilizzare esclusivamente il caricabatterie per auto da 12V (per le automobili piccole). Non utilizzare il caricabatterie da 24V (per gli autocarri).</p> <p>La temperatura ambiente dovrebbe essere compresa tra 0°C e 25°C. Per salvaguardare i componenti interni, il processo di ricarica viene interrotto se la temperatura è troppo bassa o troppo elevata.</p>

Denna apparat uppfyller EU:s krav betröffande radiostörningar.

## 8 Dati tecnici

Dimensioni	25.5 x 17.0 x 3.45 cm
Peso	1.4 kg
Alimentazione	9V CC, 1,5 A (min.)
Consumo di corrente	≤ 20W
Intervallo della temperatura in funzionamento	0 - 45°C (32 - 113°F)
Lunghezza d'onda del laser	650nm
Sistema video	NTSC / PAL / AUTO

**PHILIPS si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso al fine di migliorare il prodotto.**

**Le modifiche non autorizzate dal produttore rendono nullo il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo. Tutti i diritti riservati.**

## Informazioni sul copyright

Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi.

## Smaltimento di vecchi prodotti



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una , vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE. Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2008 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

